

SERVICERELEASE BRANDSCHUTZORDNUNG 06/2020

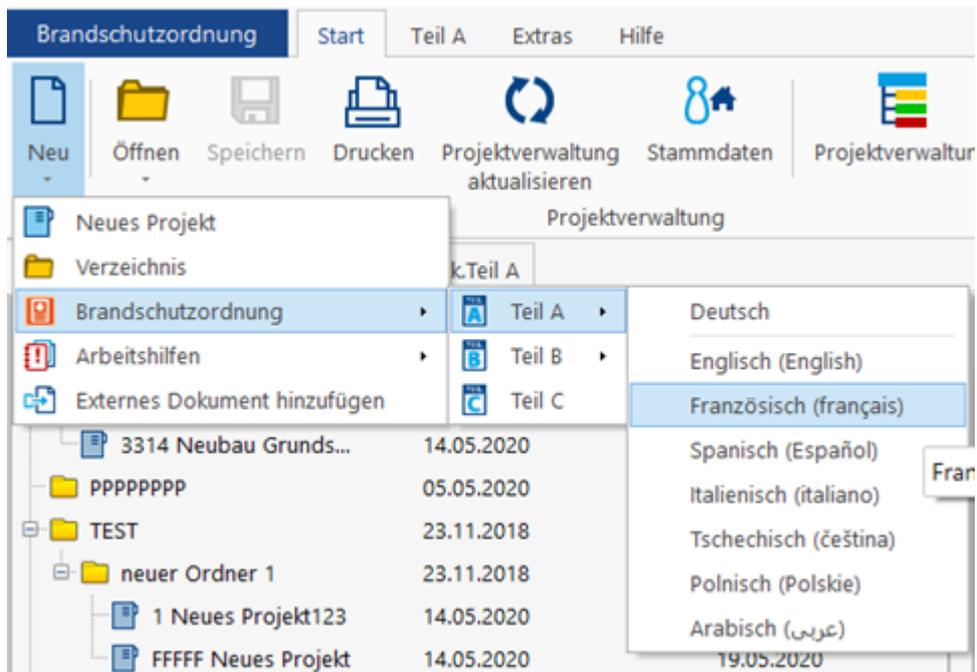
BRANDSCHUTZORDNUNGTEIL A: ÜBERSETZUNG IN 8 SPRACHEN (SP)

Es ist jetzt möglich, die Brandschutzordnung Teil A in folgende Sprachen zu übersetzen:

Englisch, Französisch, Spanisch, Italienisch, Tschechisch, Polnisch, Arabisch



Bereits angelegte Teil A-Dokumente können über die entsprechende Schaltfläche unter dem Reiter "Teil A" übersetzt werden.



Hinweis:

Es handelt sich hier nicht um ein vollständiges Übersetzungsmodul. Lediglich die Texte, die mit dem Programm ausgeliefert werden, werden übersetzt.

Die Schriftgrößen variieren jetzt je nach Sprache im Ausdruck, auch abhängig von der Vorlage, damit die Ausgabe (im Auslieferungszustand) noch auf eine Seite passt. Die übersetzten Aushänge sind dann nicht mehr zwingend DIN konform.

Die osteuropäischen Sprachen (also polnisch / tschechisch) sollten bei Benutzung der Vorlage Typ 1 (Akzidenz Grotesk) möglichst nicht in einem Dokument mit arabischen Zeichen zusammen verwendet werden. Hier kommt es zu Problemen mit den unterschiedlichen Zeichensätzen. Andere Kombinationen sollten weitestgehend funktionieren.

BRANDSCHUTZORDNUNG TEIL B: NEUE TEXTE UND UNTERSCHIEDUNG NACH GEBÄUDEART (SP)

Die Brandschutzordnung Teil B wurde um Vorlage für weitere Gebäudearten ergänzt, die alle mindestens den Umfang der Kategorie "Allgemein" besitzen sowie die jeweilige Gebäudeart betreffende Texte erweitert.

